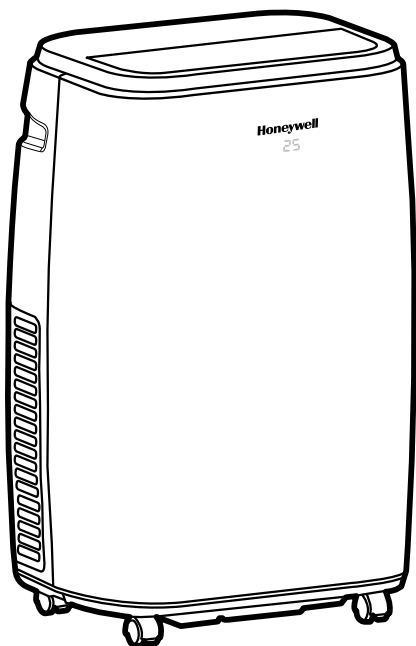


Honeywell

SK Klimatizačná jednotka

Užívateľský manuál

Pred používaním klimatizačnej jednotky si prečítajte tento manuál a bezpečne si ho uschovajte



Pre modely:

HT09CESAWK, HT09CESVWK

HT12CESAWK, HT12CESVWK

HT13CESAWK, HT13CESVWK

www.HoneywellAirComfort.com
E-mail: info@jmatek.com



TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE A BEZPEČNE USCHOVAJTE DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. POKYNY SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE. V PRÍPADE AKÝCHKOL'VEK NEZROVNALOSTÍ ALEBO ALEBO ROZPOROM MEDZI ANGLICKOU VERZIOU A VERZIOU MANUÁLU V INOM JAZYKU, PLATÍ ANGLICKÁ VERZIA.

VAROVANIE:

Klimatizačnú jednotku **NEPREVÁDZKUJTE**, ak je prívodný napájací kábel poškodený alebo je uvoľnená elektrická zásuvka na stene. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený servisným technikom výrobcu alebo kvalifikovaným technikom, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu.

- Počas prevádzky jednotky **NEZAKRÝVAJTE** vstupné a výstupné otvory vzduchu.
- Na jednotku **NEKLAĎTE** žiadne predmety ani si na jednotku nesadajte.
- Ak je jednotka poškodená, **NEPOUŽÍVAJTE** ju.
- Ak potrebujete klimatizačnú jednotku opraviť, obráťte sa na autorizovaný servis.
- Ak chcete jednotku uskladniť alebo ju nepoužívate, odpojte napájací kábel.
- Jednotku **NEŤAHAJTE** za napájací kábel.
- Zabráňte zachyteniu napájacieho kábla vo dverách, kábel nevedte okolo ostrých rohov.
- Napájací kábel **NEVEDĚTE** pod kobercom alebo behúňom. Buďte opatrní, aby ste nezakopli o kábel.
- V nasledujúcich prípadoch **NEPOUŽÍVAJTE KLIMATIZAČNÚ JEDNOTKU**:
 - v blízkosti ohňa.
 - v priestoroch, kde je skladovaný benzín, farby alebo horľavé rozpúšťadlá
 - v priestoroch, kde môže tiecť voda.
- **NEDOTÝKAJTE** sa zástrčky alebo zariadenia mokrými rukami.
- Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.
- Tento spotrebič bol vyrobený na použitie v domácom prostredí a nemal by byť používaný na iné účely.



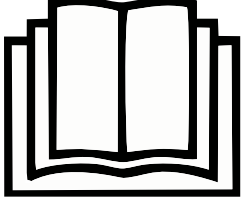
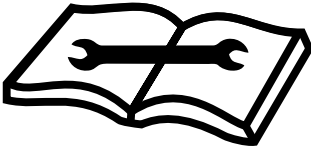
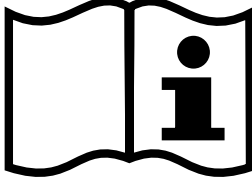
BEZPEČNOSŤ (POKRAČOVANIE)

Na inštaláciu tejto jednotky používajte iba dodanú inštaláciu sadu. NEPOKÚŠAJTE sa predlžovať hadicu alebo inštalovať túto jednotku inými spôsobmi, než ako je uvedené v tomto návode. Nesprávna inštalácia ruší všetky existujúce záruky.

- Na napájanie klimatizačnej jednotky NEPOUŽÍVAJTE predlžovací kábel.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacemu nebezpečenstvu.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nevkladajte prsty alebo iné predmety do výstupu vzduchu. Buďte obzvlášť opatrní, aby ste varovali deti pred týmto nebezpečenstvom.
- Výrobca neručí za zranenie osôb alebo škody na majetku v dôsledku nedodržania pokynov na údržbu a nesprávneho používania spotrebiča.
- Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi pre elektroinštaláciu.
- Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ neboli pod dohľadom alebo neboli poučené.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Elektrické zariadenia a inštalácie musia dodržiavať nariadenia v súlade s národnou legislatívou.
- Spotrebič by mal byť prepravovaný vo zvislej polohe.
- NEZAPÍNAJTE spotrebič aspoň jednu hodinu pred jeho spustením.
- Je nevyhnutné, aby bol spotrebič pripojený k účinnému uzemneniu, ktoré skontroluje kvalifikovaný elektrikár.

BEZPEČNOSŤ (POKRAČOVANIE)

- Možný únik plynného chladiva v nevetraných miestnostiach môže viesť k požiaru alebo nebezpečenstvu výbuchu, ak by sa chladivo dostalo do kontaktu s elektrickými ohrievačmi, kachľami alebo inými zdrojmi ohňa.
- Pri skladovaní spotrebiča buďte opatrní, aby ste predišli mechanickým poruchám.
- Opravy chladiacich okruhov by mali vykonávať iba osoby oprávnené akreditovanou agentúrou, ktorá osvedčuje ich spôsobilosť na manipuláciu s chladivami v súlade s legislatívou.
- NEPOUŽÍVAJTE iné spôsoby na urýchlenie procesu odmrazovania alebo čistenia, než aké odporúča výrobca.
- Horľavé látky alebo tlakové nádoby (napr. aerosólové plechovky) by mali byť udržiavané minimálne 50 cm od zdroja tepla alebo ohňa.
- Na odmrazovanie alebo čistenie používajte iba náradie odporúčané výrobcom.
- NEPOUŽÍVAJTE klimatizáciu vo vlhkej miestnosti ako je kúpeľňa alebo práčovňa.
- Tento spotrebič by mal byť používaný v miestnosti, ktorá umožňuje dobré vetranie medzi jednotkou a akýmkoľvek stenami/nábytkom alebo inými predmetmi. Veľkosť miestnosti by mala zodpovedať veľkosti miestnosti stanovenej pre prevádzku výrobcom a spotrebič by mal byť dobre udržiavaný, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu.
- Varovanie, nezakrývajte ventilačné otvory.
- Obaly chladiva neprepichujte ani nespáľujte.
- Uvedomte si, že chladivá nemusia vydávať zápach.
- Neupravujte tento spotrebič žiadnym spôsobom, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Všetky pracovné postupy, ktoré ovplyvňujú bezpečnostné prostriedky, smú vykonávať iba kompetentné osoby.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ na nich nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo na ne nie sú poučené o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

SYMBOL	POZNÁMKA	VYSVETLENIE
R290 	VÝSTRAHA	Tento symbol znázorňuje, že tento spotrebič používa horľavé chladivo. Pokiaľ dôjde k úniku chladiva a vystaveniu vonkajšiemu zdroju vznietenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
R32 		
	VÝSTRAHA	Tento symbol znamená, že je potrebné si starostlivo prečítať manuál.
	VÝSTRAHA	Tento symbol ukazuje, že s týmto zariadením by mal manipulovať servisný technik s odkazom na inštalačnú príručku.
	VÝSTRAHA	Tento symbol ukazuje, že sú k dispozícii informácie, ako je návod na obsluhu alebo inštalačná príručka.

Ďalšie upozornenia pre zariadenia obsahujúce chladivo R290/R32.

- Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod.
- Chladiaci plyn R290/R32 vyhovuje norme EN60335-2-40 / EN60335-1.
- Tento spotrebič obsahuje určité množstvo (pozri typový štítok na zadnej strane jednotky) chladiaceho plynu R290/R32. Maximálne množstvo náplne chladiva nie je väčšie ako R290 0,304 kg / R32 1,84 kg na základe EN60335-2-40.
- Pri odmrazovaní alebo čistení nepoužívajte inú metódu než tie odporúčané výrobcom.
- Neumiestňujte spotrebič do miestnosti so stálymi zdrojmi vznietenia (napr. otvorený oheň, idúci plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).
- Nádobu neprepichujte a nezapaľujte.
- Neperforujte žiadnu časť chladiaceho okruhu.
- Chladiaci plyn môže byť bez zápachu.
- Spotrebič musí byť inštalovaný, používaný a skladovaný v priestore, ktorý je väčší ako plyn R290: 15 m²; R32 plyn: 4 m².
- Hromadenie možných únikov chladiva v nevetranej miestnosti by mohlo viesť k požiaru alebo výbuchu, ak by sa chladivo dostalo do kontaktu s elektrickými ohrievačmi, kachľami alebo inými zdrojmi vznietenia.
- Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranom priestore.
- Na chladivovom okruhu by mali pracovať iba osoby oprávnené akreditovanou organizáciou osvedčujúce ich spôsobilosť na manipuláciu s chladivami v súlade s priemyselnou legislatívou.
- Servis by mal byť vykonávaný iba podľa odporúčania výrobcu.
- Všetky pracovné postupy, ktoré ovplyvňujú bezpečnostné prostriedky, smú vykonávať iba kompetentné osoby.



Oprava musí byť vykonaná na základe odporúčania výrobcu. Údržba a opravy, ktoré vyžadujú asistenciu ďalšieho kvalifikovaného personálu, sa musia vykonávať pod dohľadom odborníkov na používanie horľavých chladív.

Preprava, značenie a skladovanie jednotiek.

1. Preprava zariadení obsahujúcich horľavé chladivá.
Dodržiavanie prepravných predpisov.
2. Označenie zariadenia pomocou značiek.
Dodržiavanie miestnych predpisov.
3. Likvidácia zariadenia pomocou horľavých chladív.
Súlad s národnými predpismi.
4. Skladovanie zariadení/spotrebičov.
Skladovanie zariadenia by malo byť v súlade s pokynmi výrobcu.
5. Skladovanie zabaleného (nepredaného) vybavenia.
Ochrana skladovacieho obalu by mala byť konštruovaná tak, aby mechanické poškodenie zariadenia vo vnútri obalu nespôsobilo únik náplne chladiva. Maximálny počet kusov zariadenia, ktoré je dovolené skladovať spoločne, bude stanovený miestnymi predpismi.



Toto označenie znamená, že tento produkt by nemal byť likvidovaný spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili, ktorí môžu tento produkt k ekologicky recyklovať.

UJEME VÁM

□ S □ 3 □ F □ É C 2 □ H □ * □ g □ H □ K □ + □ g □ K □ Ý □ K □ Ú □ Y □ ' 5 □ ' □ K □ g □ É □ D □ " □ * □ Ú □ H □ G □ K □ Y □
□ L □ Ú □ " □ É □ 6 □ g □ 1 □ " □ H □ K □ x □ Y □ 3 □ G □ 1 □ H □ K □ 8 □ 3 □ K □ " □ Ú □ C N □ x □ 3 □ * □ 1 □ " □ H □ e □ K □ g □
□ + □ K □ Ú □ " □ C 2 □ C N □ " □ H □ K □ ' □ + □ H □ 4 □ H □ Ú □ É □ g □ K □ É □ 4 □ 8 □ H □ Y □ ' □ K □ x □ É □ F □ x □ É □ K □ Ú □ + □

□ Š □ □ □ J □ O □ . □ I C Ž S K É R A D Y

□ Á □ É □ D □ " □ * □ Ú □ □ K □ Ý □ * □ " □ g □ 3 □ x □ " □ ^ □ 1 □ " □ H □ K □ 8 □ □ K □ " □ 4 □ H □ □ * □ Ú □ H □ K □ Ú □ 3 □ K □ D □
□ ' □ g □ " □ H □ 8 □ x □ Ú □ H □ Ú □ □ K □ + □ K □ Ý □ É □ g □ 5 □ 3 □ Y □ x □ Ú □ H □ G □ K □ G □ H □ 4 □ Ú □ É □ x □ Y □ H □ o □ K □
□ G □ H □ K □ + □ " □ " □ Y □ É □ + □ 3 □ Ú □ □ K □ x □ H □ 5 □ * □ □ K □ + □ ^ □ 4 □ ' □ 1 □ F □ K □ + □ É □ Ú □ o □ K □ Á □ É □ D □
□ í □ " □ H □ K □ G □ H □ K □ 5 □ É □ x □ 6 □ H □ D □ Ú □ □ K □ C 2 □ " □ 3 □ 4 □ Ú □ 3 □ K □ x □ 6 □ + □ 3 □ * □ □ K □ " □ Ú □ C N □ x □ 3 □
□ g □ " □ H □ 8 □ x □ Ú □ É □ 8 □ x □ " □ K □ 3 □ K □ 5 □ É □ Ú □ Y □ 3 □ K □ 8 □ Y □ ' □ x □ É □ Ú □ H □ K □ " □ * □ H □ X □ " □ D □

□ é □ " □ 8 □ x □ □ g □ K □ 3 □ ' □ x □ É □ g □ 3 □ x □ " □ 1 □ Y □ □ F □ É □ K □ É □ 4 □ 5 □ 3 □ 6 □ É □ + □ 3 □ Ú □ " □ 3 □ K □ d □ K □
□ í □ " □ H □ K □ G □ H □ K □ 5 □ É □ x □ 6 □ H □ D □ Ú □ □ K □ + □ " □ 5 □ 6 □ □ ^ □ 4 □ C č □ É □ + □ 3 □ C Y □ K □ 4 □ 6 □ H □ Ú □ C 2 □
□ 5 □ É □ Y □ " □ Ú □ " □ K □ 3 □ K □ 4 □ É □ 4 □ 6 □ C 2 □ " □ G □ x □ H □ K □ " □ 1 □ F □ o

□ O □ D □ " □ K □ D □ É □ * □ 3 □ K □ ^ □ 3 □ " □ 8 □ x □ H □ Ú □ □ K □ É □ 5 □ x □ " □ g □ * □ Ú □ 3 □ K □ □ □ " □ Ú □ Ú □ É □ 8 □ C Y □
□ Y □ * □ " □ g □ 3 □ x □ " □ ^ □ 1 □ " □ 3 □ K □ 3 □ * □ H □ D □ É □ K □ É □ 4 □ + □ * □ F □ □ É □ + □ 3 □ o □ K □ (□ É □ Y □ " □ 3 □ C □
□ É □ x □ + □ É □ 6 □ H □ Ú □ □ K □ É □ Y □ Ú □ É □ K □ ^ □ * □ H □ 5 □ C N □ " □ C Y □ K □ 1 □ " □ 6 □ Y □ ' □ * □ 1 □ " □ " □ K □ + □ ^ □

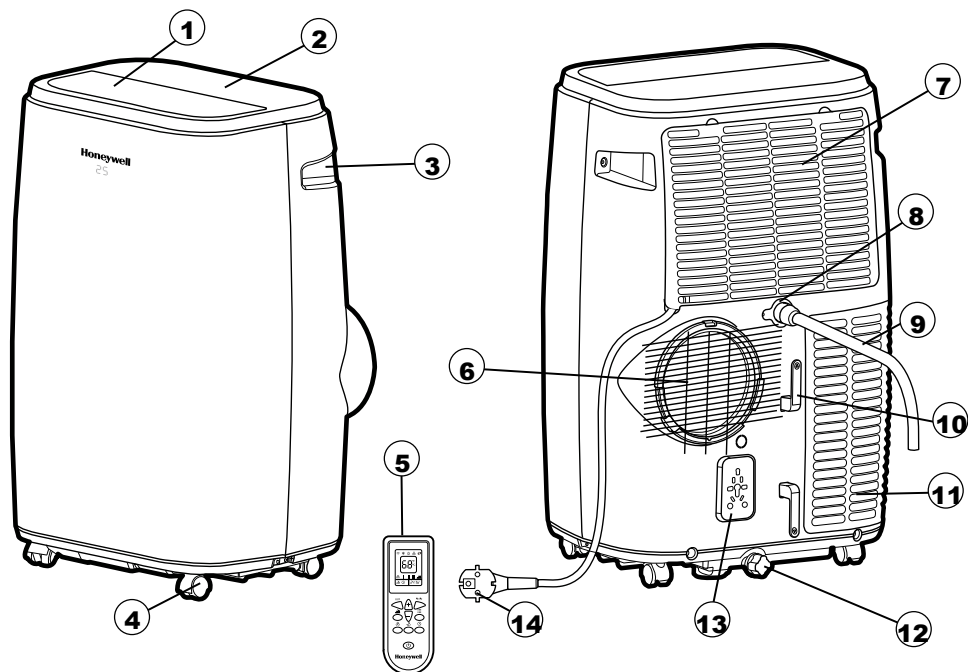


□ T □ F □ * □ 3 □ 4 □ Ú □ H □ " □ H □ K □ 3 □ K □ É □ 4 □ + □ J □ F □ x □ É □ + □ 3 □ Ú □ H □ H

□ Y □ □ * □ H □ □ " □ x □ □ y

□ (□ 6 □ H □ 4 □ K □ " □ Ú □ C N □ x □ 3 □ * □ □ 1 □ " □ É □ ' □ K □ G □ H □ 4 □ Ú □ É □ x □ Y □ ' □ K □ 5 □ É □ 8 □ x □ 3 □ + □ x □ H □ K □
□ 1 □ F □ * □ 3 □ 4 □ " □ 3 □ 1 □ H □ F □ É □ K □ g □ 4 □ " □ 3 □ o
□ (□ 6 □ " □ K □ ^ □ 3 □ 5 □ Ú □ ' □ x □ □ K □ 8 □ 3 □ K □ + □ □ 8 □ x □ ' □ 5 □ K □ + □ ^ □ 4 □ ' □ 1 □ F □ ' □ K □ 3 □ ' □ x □ É □ g □ 3 □ x □
□ G □ H □ 4 □ Ú □ É □ x □ Y □ " □ o □ K □ c □ " □ Ú □ □ g □ K □ Ú □ 3 □ 8 □ x □ 3 □ + □ H □ Ú □ □ g □ K □ + □ H □ x □ 6 □ 3 □ 1 □ " □
□ + □ ^ □ 4 □ ' □ 1 □ F □ " □ o

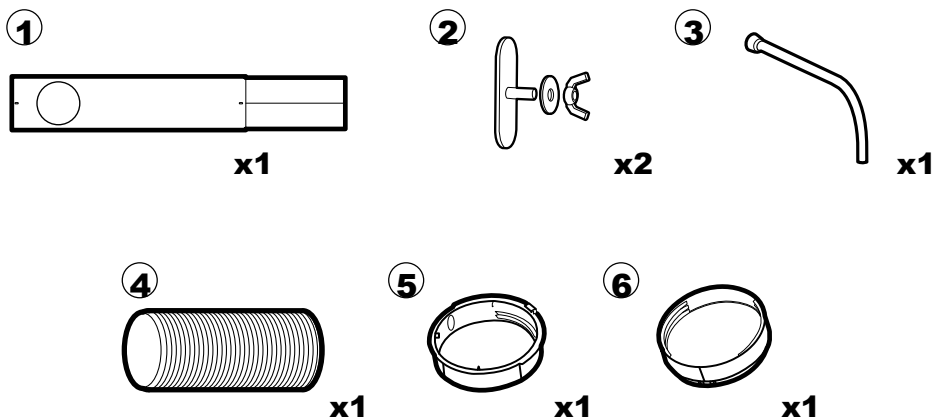
□ (□ 6 □ " □ K □ " □ Ú □ C N □ x □ 3 □ * □ □ 1 □ " □ " □ K □ G □ H □ 4 □ Ú □ É □ x □ Y □ " □ K □ 5 □ É □ 8 □ x □ ' □ 5 □ ' □ G □ x □ H □ K □
□ V □ * □ " □ g □ 3 □ x □ " □ ^ □ 3 □ □ Ú □ □ K □ G □ H □ 4 □ Ú □ É □ x □ Y □ ' □ K □ ^ □ 3 □ 5 □ É □ G □ x □ H □ K □ " □ D □ 3 □ K □ 4 □
□ 4 □ É □ K □ 5 □ 6 □ H □ 4 □ * □ C 2 □ É □ + □ 3 □ 1 □ " □ H □ F □ É □ K □ Y □ □ D □ * □ 3 □ o



- | | |
|--------------------------|--|
| 1) Žalúzie | 8) Horná gumová vypúšťacia zátka (režim odvlhčovania) |
| 2) Ovládací panel | 9) Odtoková hadica (pre nepreťažiteľný odtok) |
| 3) Držadlo | 10) Džiak napájacieho kábla |
| 4) Kolesieska | 11) Spodný prachový filter |
| 5) Diaľkové ovládanie | 12) Spodná gumová vypúšťacia zátka (režim klimatizácie / kúrenia*) |
| 6) Pripojenie hadice | 13) Zástrčka pre uloženie napájacieho kábla |
| 7) Horný prachový filter | 14) Napájací kábel |

*Iba pre modely vybavené kúrením.

Pro úspěšnou instalaci této mobilní klimatizace je důležité, aby byly dodrženy níže uvedené pokyny k instalaci. Máte-li jakékoli potíže nebo dotazy týkající se těchto instalačních postupů, zavolejte zákaznickou podporu.

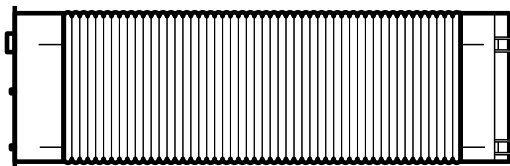


Montážní souprava:

- | | | | |
|---|----------|-----------------------------------|--------|
| 1. Souprava okenního rámečku | (1 sada) | 4. Výpustní hadice | (1 ks) |
| 2. Motýlové šrouby | (2 ks) | 5. Panel adaptéru okenního držáku | (1 ks) |
| 3. Vypouštěcí hadice
(režim odvlhčování) | (1 ks) | 6. Konektor výfukové hadice | (1 ks) |

Důležité kroky:

1. Konektor výfukové hadice, výfuková hadice a adaptér panelu držáku okna jsou předem sestaveny v balení.

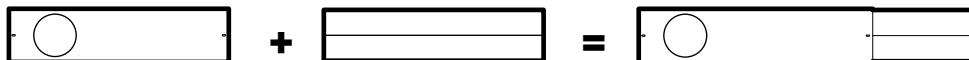


Hadice:

Délka: 9.8" až 59" (25 cm až 150 cm)

MONTÁŽ (POKRAČOVÁNÍ)

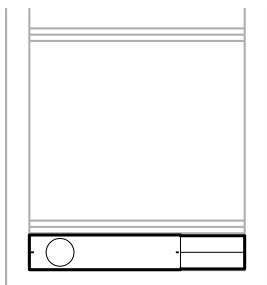
Sada okenního rámečku:



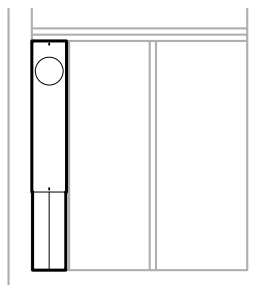
Část A:
Min. Délka 19.9" (50.5 cm)

Část B:
Min. Délka 19.9" (50.5 cm)

Část A + B:
Min. délka 28.9" (73.3 cm)
Max. Délka 38.2" (97.0 cm)



Horizontálně posuvné okno

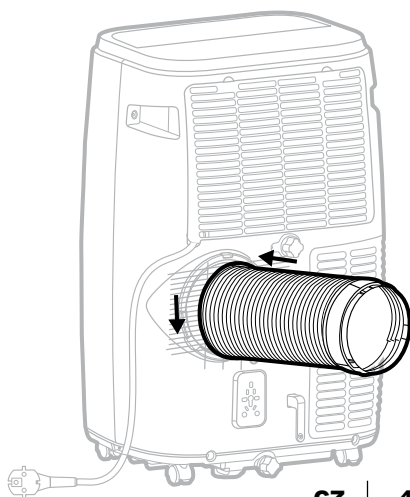


Vertikálně posuvné okno

Tato okenní sada je navržena tak, aby pasovala na většinu standardních posuvných oken. Pokud je vaše okno nesplňuje parametry velikosti uvedené výše, lze okenní držák zkrátit, aby se vešel, tím, že jej necháte zkrátit.

Poznámka: Po nastavení okenního držáku na velikost vašeho okna jej prosím sejměte z okna a postupujte podle níže uvedených pokynů.

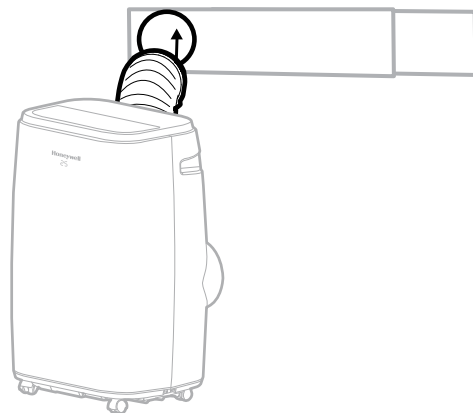
2. Připojte hadici k zadnímu výstupu výfuku na zadní straně jednotky. Zasuňte konektor hadice a poté jej posuňte dolů, dokud nezapadne na místo.



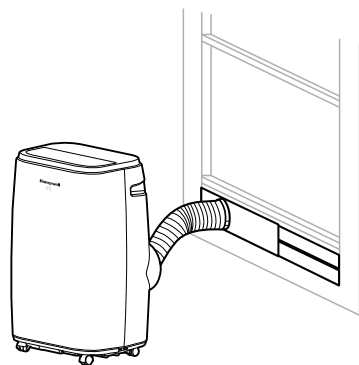
Hadice:
Průměr. 5.9" (15 cm)
Délka: 9.8" až 59" (25 cm až 150 cm)

MONTÁŽ (POKRAČOVÁNÍ)

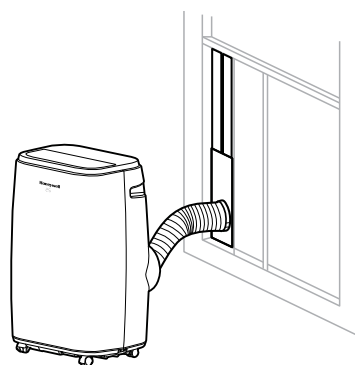
3a. Připojte okenní držák k adaptéru panelu okenního držáku. Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné a správně nainstalované.



Připojte okenní držák k oknu. **Nebo**



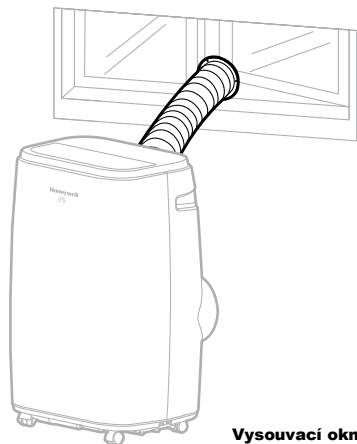
Horizontálně posuvné okno



Vertikálně posuvné okno

MONTÁŽ (POKRAČOVÁNÍ)

3b. Protáhněte výfukovou hadici otevřeným oknem a zavřete okno co nejdále a zachyťte výfukovou trysku (jak je znázorněno níže).



Vysouvací okno

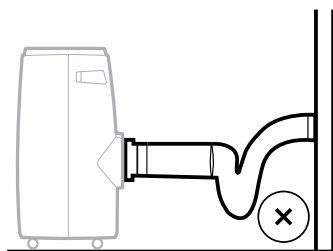
4. Nyní je mobilní klimatizační jednotka připravena k použití.

MONTÁŽ (POKRAČOVÁNÍ)

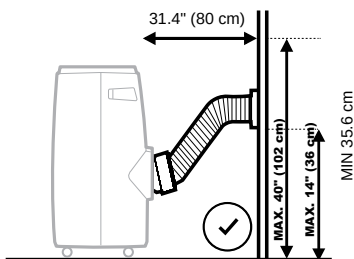
DŮLEŽITÉ:

Hadici nevyměňujte ani neprodlužujte, protože by to mohlo způsobit poruchu zařízení.

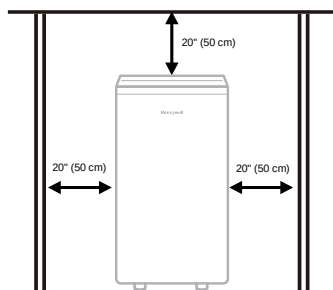
Délka hadice je vědecky určena specifikacemi a průtokem vzduchu klimatizace. Prodloužení hadice nad specifikované rozměry může způsobit shromažďování tepla nebo proudění zpět do klimatizačního zařízení, což způsobí poruchu jednotky.



Nedoporučeno



Doporučeno



Minimální prostor kolem jednotky

VAROVÁNÍ:

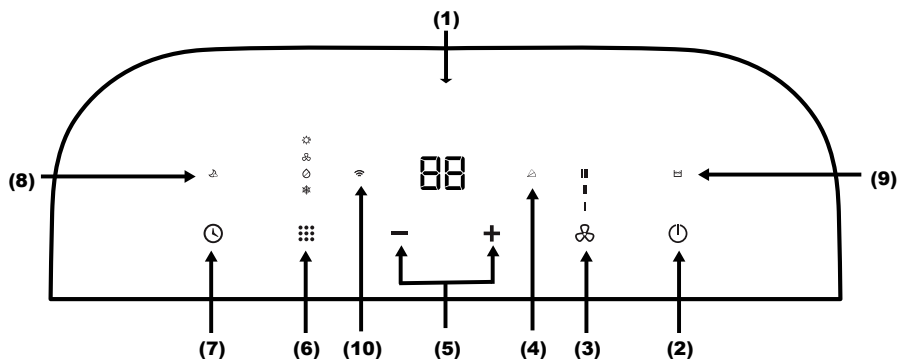
Záruka, která se vztahuje na tento produkt, pozbývá platnosti, pokud se k dodané hadici použije další prodlužovací hadice nebo pokud je instalace provedena jinak, než je uvedeno v pokynech výrobce, bez řádné konzultace. V případě potřeby kontaktujte zákaznickou podporu a požádejte o pomoc s instalačními postupy.

Dodaná hadice má průměr 5,9" (15 cm) a lze ji prodloužit od 9,8" do 59" (25 cm až 150 cm).

Hadici neohýbejte (v rozsahu uvedeném výše). Ohnutá hadice zablokuje odpadní vzduch a způsobí poruchu nebo vypnutí jednotky.

Ujistěte se, že zadní strana jednotky je alespoň 31,4" (80 cm) od stěny. Neumisťujte jednotku před záclony nebo závěsy, protože by to mohlo bránit proudění vzduchu.

OVLÁDACÍ PANEL




- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1) Displej | 6) Nastavení režimu |
| 2) Zapnutí | 7) Ovládání časovače |
| 3) Ovládání rychlosti ventilátoru | 8) Světelná kontrolka spánku |
| 4) Světelná kontrolka žaluzií | 9) Světelný ukazatel naplnění zásobníku |
| 5) Časovač / ovládání teploty | 10 [^]) Připojení Wifi a aktivace hlasového ovládání |

^ POUZE PRO MODELY HT09CESV**/HT12CESV**/HT13CESV** VYBAVENÉ INTELIGENTNÍMI FUNKCEMI WIFI.

Poznámka: Pro podrobné informace, jak nastavit mobilní klimatizační jednotku pro ovládání pomocí chytrého telefonu nebo tabletu si můžete stáhnout samostatnou příručku.

FUNKČNÍ TLAČÍTKA

ZAPNUTÍ

Stiskem tlačítka  zapnete nebo vypnete klimatizační jednotku. Ventiláční otvory se po zapnutí automaticky otevrou a po vypnutí se zavřou.

ZPOŽDĚNÝ RESTART

Pokud se jednotka vypne během provozu v režimech CHLAZENÍ / ODVLHČOVÁNÍ / TOPENÍ*, dojde k cca. 3minutové prodlevě restartu klimatizace v režimech CHLAZENÍ / ODVLHČOVÁNÍ / TOPENÍ*. Jedná se o bezpečnostní funkci, která pomáhá chránit a prodlužovat životnost kompresoru. Po 3 minutách budete moci jednotku zapnout jako obvykle.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI VENTILÁTORU

3 nastavení: vysoké, střední a nízká rychlost.

Poznámka: v režimech spánku a odvlhčování nelze nastavit rychlost ventilátoru.



*Použitelné pouze pro modely s vytápěním.

FUNKČNÍ TLAČÍTKA (POKRAČOVÁNÍ)

NASTAVENÍ REŽIMU



Nastavení režimu: klimatizace, odvlhčování, ventilátor, topení*.

Rozsvítí se příslušná kontrolka, která indikuje aktuální nastavení režimu.

- Režim klimatizace (CHLAZENÍ) 
Nastavte rychlost ventilátoru a teplotu vzduchu tak, aby vyhovovaly vámi požadované úrovni pohodlí. Rozsah nastavení teploty je 61 °F - 88 °F (16 °C - 31 °C).
- Režim odvlhčování (VYSOUŠENÍ) 
Vzduch se při průchodu jednotkou odvlhčuje, aniž by byl v režimu plného chlazení. Rychlost ventilátoru je přednastavena jako NÍZKÁ rychlost a NELZE ji upravit.

Poznámka: Pokud bude jednotka používána hlavně jako odvlhčovač, nepřipojujte výfukovou hadici. Potom je nutné použít nepřetržitě vypouštění (viz Kontinuální vypouštění pro režim odvlhčovače).

DŮLEŽITÉ: Režim odvlhčování se používá ke snížení vlhkosti, ale nemělo by se očekávat, že bude odvlhčovat stejně jako standardní zařízení určené pouze pro odvlhčování. Vestavěný odvlhčovač automaticky upravuje odvlhčování na základě okolní teploty v místnosti. Není možné nastavit požadované procento vlhkosti. Přední displej zobrazuje pouze aktuální a požadované teploty. Nezobrazuje úroveň vlhkosti.

- Režim ventilátoru 
Pro cirkulaci vzduchu bez chlazení.
- Režim topení* 
Pokud je zvolen režim topení, rozsvítí se příslušná kontrolka. Vyhřívání se aktivuje, pokud je okolní teplota v rozmezí 7°C-25°C (44°F -77°F). V tomto režimu lze požadovanou teplotu nastavit mezi 61°F - 88°F (16°C -25°C).

Poznámka: V režimu vytápění musí být použita výfuková hadice k odvětrávání mimo místnost.

DŮLEŽITÉ: Tepelné čerpadlo snižuje vlhkost vzduchu, která pak kondenzuje ve vnitřní nádrži na vodu. Jednotka pozastaví provoz, když je nádrž plná, a restartuje se, když je nádrž vyprázdněna. Doporučuje se používat režim vytápění v místnosti s vlhkostí 50 % nebo nižší. Při používání jednotky v režimu vytápění se vyvarujte používání výrobků nebo zařízení produkujících vlhkost, jako je zvlhčovač nebo konvice. Další informace o vypouštění vodní nádrže naleznete v části „Vypouštění kondenzované vody v režimu ohřevu“.

*Použitelné pouze pro modely s vytápěním.



OVLÁDÁNÍ NASTAVENÍ ČASOVAČE / TEPLoty

Tlačítka **—** a **+** lze použít k úpravě a nastavení požadované teploty v režimech Chlazení nebo Vytápění *. Lze je také použít k nastavení časovače (viz „Ovládání časovače“ níže).

Poznámka: v režimech spánku a odvlhčování nelze nastavit rychlost ventilátoru.

FUNKČNÍ TLAČÍTKA (POKRAČOVÁNÍ)

REŽIM SPÁNKU

Režim spánku je ekonomický režim pro vyšší komfort během noci, kdy šetří energii. Když je režim spánku zapnutý  v režimu chlazení klimatizace, ventilátor automaticky nastaví NÍZKÉ otáčky a nastavená teplota se během první hodiny zvýší o 2 °F (1 °C). Během druhé hodiny se zvýší o další 2 °F (1 °C) a na této teplotě zůstane po zbytek noci, dokud se režim spánku nedeaktivuje. Pokud je režim spánku  zapnutý v režimu vytápění*, ventilátor automaticky nastaví NÍZKÉ rychlosti a nastavená teplota se během první hodiny sníží o 2 °F (1 °C). Během druhé hodiny se sníží o další 2 °F (1 °C) a na této teplotě zůstane po zbytek noci, dokud se režim spánku nedeaktivuje.

*Použitelné pouze pro modely s vytápěním.

OVLÁDÁNÍ ČASOVAČE

Pokud je jednotka zapnutá, stiskněte tlačítko časovače a poté stisknutím tlačítka **—** nebo **+** vyberte počet hodin, po který má jednotka pokračovat v provozu. Poté znovu stiskněte tlačítko časovače pro potvrzení, jednotka se automaticky vypne.




AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ:

Pokud je jednotka v zapnutá, stisknutím tlačítka **—** nebo **+** vyberte počet hodin, po které má jednotka běžet v režimu klimatizace.

AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ:

Pokud je jednotka v pohotovostním režimu, pak stisknutím tlačítka **—** nebo **+** zvolte počet hodin, po kterém se má jednotka automaticky zapnout.

OVLÁDÁNÍ POHYBU ŽALUZII


Stisknutím tlačítka  na dálkovém ovladači aktivujete automatický pohyb žaluzií. Na ovládacím panelu se rozsvítí kontrolka . Dalším stisknutím tlačítka  zastavíte pohyb žaluzií, ve vámi požadovaném úhlu.

Poznámka: Aby nedošlo k poškození vnitřních mechanismů, nesmí se s žaluziemi pohybovat ručně.

Poznámka: Po vypnutí klimatizace musíte počkat 3 minuty, než ji lze znovu zapnout.

NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA VODU

V jednotce se může hromadit kondenzát.

Pokud se vnitřní nádrž naplní, rozsvítí se kontrolka plného zásobníku na vodu . Po 5 minutách se na obrazovce zobrazí chybový kód „E2“ / „E4“, což znamená, že nádrž je plná. Jednotka nebude fungovat, dokud nebude nádrž vypuštěna (viz část "Vypouštění kondenzátu vody").

WI-FI REŽIM

Pokud je inteligentní mobilní klimatizace připojena k funkci wifi, rozsvítí se kontrolka .

^TOTO PLATÍ POUZE PRO MODELY HT09CESV / HT12CESV** / HT13CESV** S FUNKCÍ WI-FI.**

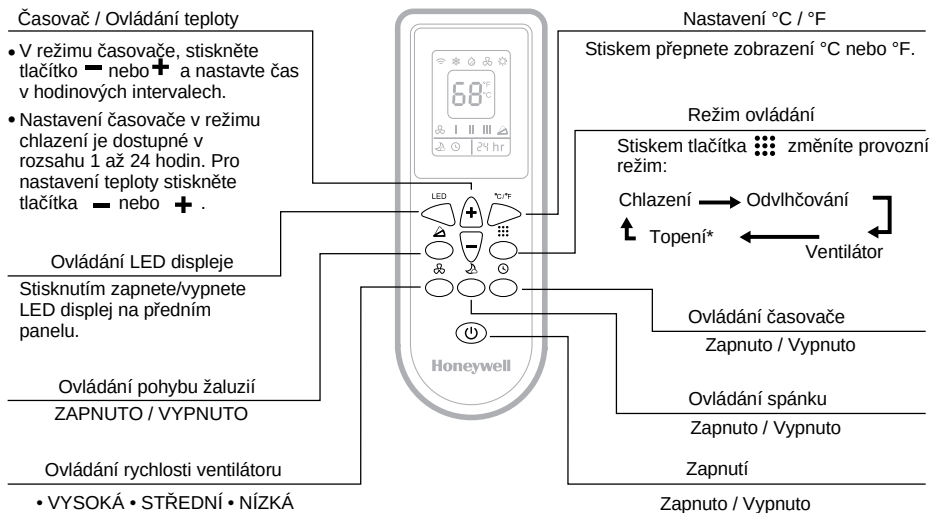
DALŠÍ VLASTNOSTI:

FUNKCE AUTOMATICKÉHO ODMRAŽOVÁNÍ

Občas, když jednotka pracuje v režimu chlazení při nízkých okolních teplotách (např. nižších než 15 °C), mohou být vnitřní chladicí spirály příliš studené a na chladicích spirálách se může vytvořit námraza. Pokud k tomu dojde, jednotka automaticky pozastaví provoz a odmrazí chladicí spirály, tak aby byla jednotka chráněna před poškozením. Po odmrazení se klimatizace automaticky restartuje a vrátí se na standardní provozní teplotu.

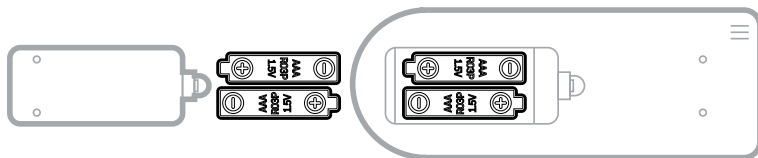
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Všechny hlavní funkce jsou dostupné i na dálkovém ovládacím.



Poznámka:

- Instalace baterií: Odstraňte kryt na zadní straně dálkového ovladače a vložte dvě baterie AAA s + a - ve správném směru podle označení polarit.



Upozornění:

- Používejte pouze dvě baterie AAA nebo IEC R03 1,5V.
- Pokud nebudete dálkový ovladač měsíc nebo déle používat, vyjměte baterie.
- Všechny baterie by měly být vyměněny současně, nemíchejte nové se starými bateriemi.
- Nekombinujte alkalické, standardní (uhlík-zinkové) nebo dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
- Použité baterie řádně zlikvidujte.

Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při domácí instalaci. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil napravit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného radio/TV technika.

Upozornění: Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou způsobit ztrátu oprávnění uživatele provozovat zařízení.

*Použitelné pouze pro modely s vytápěním.

Údržba zařízení:

1. Před vytažením zástrčky elektrického rozvodu zařízení vypněte.
2. Zařízení čistíte suchou měkkou tkaninou.

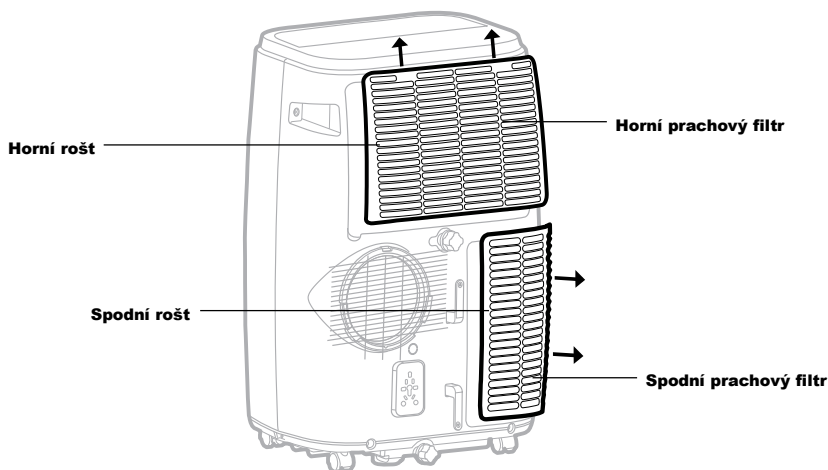
Údržba prachového filtru:

Prachový filtr je třeba čistit každé dva týdny, aby byla zachována účinnost chlazení vzduchu. Při čištění prachových filtrů postupujte podle následujících pokynů:

1. Vypněte a odpojte mobilní klimatizaci z elektrické zásuvky.
2. Vyměňte horní filtr/rošt, odšroubujte spodní filtr/rošt a opatrně jej vyjměte.
3. Filtr jemně omyjte vodou a/nebo zředěným tekutým prostředkem na mytí nádobí. Důkladně opláchněte a jemně setřete přebytečnou vodu z filtrů. Před opětovnou instalací se ujistěte, že jsou filtry suché.

Poznámka: Pro odstranění prachu můžete použít vysavač.

4. Nasadte horní rošt na jednotku a pomocí šroubu připevněte zpět spodní rošt.




VAROVÁNÍ: NEZAPÍNEJTE ani nepoužívejte mobilní klimatizaci při čištění nebo pokud je prachový filtr vyjmut z jednotky, nebo pokud je prachový filtr volný. Po vyjmutí prachového filtru z jednotky se NEPOKOUŠEJTE manipulovat ani se dotýkat žádných částí nebo kabeláže uvnitř zadního roštu. Mohlo by dojít k vážnému zranění nebo úrazu elektrickým proudem.

Skladování a údržba na konci sezóny

Pokud nebudete zařízení po delší dobu používat, postupujte podle následujících pokynů:

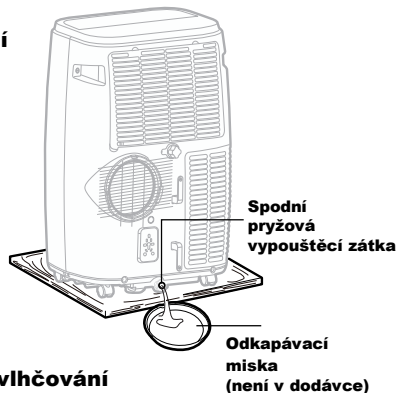
1. Nezapomeňte vypustit zbylou kondenzovanou vodu. Odstraňte spodní vypouštěcí zátku a použijte vypouštěcí nádobu k zachycení vody (po dokončení nezapomeňte vrátit uzávěr zátky zpět).
2. Chcete-li vysušit přebytečnou vlhkost, spusťte jednotku před uložením na 30 minut v režimu Pouze ventilátor.
3. Vypněte a odpojte místní klimatizaci od zdroje napájení.
4. Vyjměte prachový filtr a vyčistěte jej vodou. Vysušte prachový filtr a poté jej znovu nainstalujte.
5. Odpojení sady pro instalaci oken:
 - Vyjměte hadici z jednotky otáčením proti směru hodinových ručiček a poté vytažením.
 - Odstraňte okenní držák. Adaptér panelu držáku okna a konektor hadice.
 - Díly okenní sady se doporučuje uložit do sáčku spolu s dálkovým ovládním a umístit je společně s mobilní klimatizační jednotkou.
 - V případě potřeby můžete okenní sadu před uložením očistit vlhkým hadříkem a vodou. Před uskladněním se ujistěte, že jsou všechny části sady oken suché.
6. Před uskladněním mobilní klimatizaci zakryjte tkaninou/plastovou plachtou, abyste ji chránili před prachem a poškrábáním povrchu jednotky.
7. Před uložením se doporučuje svinout napájecí kabel, aby byl kabel chráněn před ohyby a zlomením.
8. Mobilní klimatizaci skladujte na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční záření.

Pokud dojde k zaplnění zásobníku na kondenzovanou vodu, klimatizace se zastaví a rozsvítí se výstražná kontrolka (kontrolka  WATER FULL se rozsvítí červeně). To znamená, že kondenzovanou vodu je třeba vypustit pomocí následujících postupů:

Ruční vypouštění vody v režimech chlazení, odvlhčování

V prostorech s vysokou vlhkostí může být nutné vypouštět vodu.

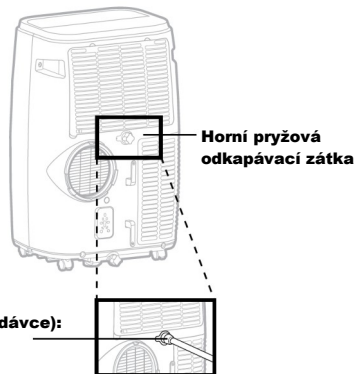
1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. Pod spodní pryžovou vypouštěcí zátku umístěte odkapávací misku.
Viz obrázek.
3. Odstraňte uzávěr vypouštěcí zátky.
4. Voda vyteče a shromáždí se v odkapávací misce.
5. Po vypuštění vody nasadte víčko vypouštěcí zátky zpět.
6. Nyní můžete jednotku zapnout.



Nepřetržitě vypouštění kondenzované vody v režimu odvlhčování

Při používání jednotky v režimu odvlhčování se doporučuje nepřetržitě vypouštění.

1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. Odstraňte horní uzávěr vypouštěcí zátky.
Nějaká zbytková voda se může rozlít, připravte si, proto prosím nádobu na zachycení vody.
3. Připojte vypouštěcí hadici k horní vypouštěcí zátku.
Viz obrázek.
4. Voda může být plynule odváděna odtokovou trubicí do podlahové vpusti nebo do kbelíku.
5. Po dokončení vypouštění vyjměte hadici a nasadte uzávěr vypouštěcí zátky.
6. Nyní můžete jednotku zapnout.



DŮLEŽITÉ: Nedoporučuje se připojovat vypouštěcí hadici pro nepřetržitě vypouštění, když je jednotka zapnutá v režimu chlazení klimatizace. Pokud tak učiníte, sníží se účinnost chlazení mobilní klimatizace. Kondenzovanou vodu vypouštějte pouze při vypnutém přístroji. Nepřetržitě vypouštění je vhodné pouze v případě, že je jednotka běží v režimu odvlhčování.

Delší vypouštěcí hadice nebo nedostatečný výškový rozdíl od vypouštěcí zátky k podlaze může snížit odtok vody.

DŮLEŽITÉ: Vodu nelze vypouštět pomocí kontinuálního vypouštění v režimu topení*. V režimu vytápění vnitřní nádrž na vodu shromažďuje kondenzát rychleji a může vyžadovat častější vyprazdňování nádrže ve vlhčích místnostech. Režim vytápění se doporučuje používat v místnosti s vlhkostí 50 % nebo nižší. Při používání jednotky v režimu topení se vyvarujte provozu výrobků nebo zařízení vytvářejících vlhkost, jako je zvlhčovač nebo varná konvice.

*Použitelné pouze pro modely s vytápěním.


PRŮVODCE ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující průvodce odstraňováním problémů řeší nejběžnější problémy. Pokud problémy přetrvávají, zavolejte zákaznickou podporu. Před pokusem o odstranění závady vypněte a odpojte spotřebič od zdroje napájení.


PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Klimatizační jednotka nelze zapnout.	Není elektřina.	Zkontrolujte dodávku elektřiny.
	Je třeba vyměnit baterie v dálkovém ovladači.	Vyměňte baterie v dálkovém ovládacím.
	Napájecí kabel není správně zapojen.	Vyjměte a znovu připojte napájecí kabel.
Běží jen krátkou chvíli	Nastavení teploty termostatu je příliš blízko pokojové teplotě.	Snižte nastavenou teplotu.
	Výstup vzduchu je zablokován.	Ujistěte se, že je hadice správně připojena.
	Vzduchová hadice je někde přiskřípnutá.	Připojte hadici podle pokynů na straně 3.
V režimu topení* se jednotka často vypíná	V místnosti je příliš vysoká vlhkost. Nádrž na vodu je třeba vyprázdnit.	V režimu vytápění tepelné čerpadlo kondenzuje vlhkost ze vzduchu do vnitřní nádrže na vodu. Ve vlhčích místnostech se bude rychleji shromažďovat a je třeba jej častěji vyprázdnit. Doporučuje se používat režim vytápění při vlhkosti 50 % nebo nižší. Vypněte všechny spotřebiče, jako je zvlhčovač nebo varná konvice, abyste zabránili nadměrnému nahromadění vlhkosti v místnosti při provozu v režimu vytápění.

*Použitelné pouze pro modely s vytápěním.

PRŮVODCE ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ (POKRAČOVÁNÍ)

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Běžící, ale nechladí	Jsou otevřené dveře nebo okna.	Ujistěte se, že okno nebo dveře jsou zavřené.
	Prachový filtr je zanesený.	Vyčistěte prachový filtr.
	Hadice je odpojena.	Hadici správně připojte (viz část Instalace).
	Nastavená teplota je příliš vysoká.	Snižte nastavení teploty.
	Výstup nebo sání vzduchu je zablokovaný.	Odstraňte zablokování.
	Místnost přesahuje doporučenou velikost.	Přesuňte jednotku do menší místnosti.
	Velké rozměry nebo počet oken snižují účinnost chlazení.	Zakryjte okna závěsy nebo žaluziemi.
Neběžící a rozsvítí se kontrolka zaplnění zásobníku na vodu 	Nadměrná kondenzace vody uvnitř nádrže.	Vypusťte vodu (viz Vypouštění kondenzované vody).

PRŮVODCE ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ (POKRAČOVÁNÍ)

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Topení* se nezapíná.	Funkce topení ještě není aktivována. Okolní teplota je příliš vysoká.	Zkontrolujte, zda byla aktivována funkce topení. Kontrolka  se rozsvítí, pokud je topení zapnuto.
	Topení se aktivuje, když je okolní teplota nižší než 7°C-25°C (44°F -77°F).	Zapněte funkci topení, až když okolní teplota klesne pod 7 °C-25 °C (44 °F -77 °F).

*Použitelné pouze pro modely s vytápěním.

PRŮVODCE CHYBOVÝMI KÓDY

CHYBOVÝ KÓD	MOŽNÁ PŘÍČINA	NAVRHOVANÁ NÁPRAVA
"E0"	Senzor pokojové teploty selhal	Vyměňte čidlo pokojové teploty (jednotka může fungovat i bez výměny.) Kontaktujte zákaznické centrum.
"E1"	Senzor teploty kondenzátoru selhal	Vyměňte snímač teploty kondenzátoru. Kontaktujte prosím zákaznické centrum. (Platí pouze pro modely s funkcí topení).
"E2"	Při chlazení je nádrž na vodu plná	Odstraňte spodní pryžovou vypouštěcí zátku a vypusťte vodu. Kontaktujte prosím zákaznické centrum.
"E3"	Senzor teploty výparníku selhal	Vyměňte snímač teploty výparníku. Kontaktujte prosím zákaznické centrum.
"E4"	Při topení je nádrž na vodu plná	Odstraňte spodní pryžovou vypouštěcí zátku a vypusťte vodu. Obraťte se prosím na středisko služeb zákazníků.